

watashi o tsutaeru nihongo
わたしをつたえるにほんご
nyuumon
にゅうもん

Nhập môn
tiếng Nhật để diễn đạt về tôi

CCIA

公益財団法人 千葉市国際交流協会

Chiba City International Association

CINGA

特定非営利活動法人 国際活動市民中心

Citizen's Network for Global Activities

はじめに

「わたしをつたえるにほんご にゅうもん」は、はじめて日本語を学ぶ人のための教材です。教室や生活の中で必要な実用的な表現だけでなく、周囲の人との交流のための表現も学びます。

対象：はじめて日本語を学ぶ人

時間：2 時間× 10 回

目標：

【実用】 レストランでの注文など、生活に身近な場面で実用的なやりとりができる。

【交流】 クラスの人や周囲の人と、ごく簡単な情報交換をして交流ができる。

- ・ 基礎的なものの名前、動作、気持ちや様子を表すことばが 100 語くらいわかる。
- ・ 日本語の音やリズムに慣れる。
- ・ わからないことばの調べ方がわかる。

このテキストで学んだあと、「わたしを伝える日本語」や「わたしをつたえるにほんご CINGA 版」で学習を続けることができます。

Lời tựa

"Tiếng Nhật để biểu đạt về tôi: Nhập môn" là tài liệu giảng dạy dành cho người lần đầu tiên học tiếng Nhật.

Bạn học không chỉ học những cách nói tiếng Nhật thực hành cần thiết trong lớp và trong sinh hoạt hàng ngày mà còn cả những cách nói để giao tiếp với mọi người xung quanh. Khi bạn đã học được cách nói đó, hãy thử sử dụng ngay nhé!

Đối tượng: Người lần đầu tiên học tiếng Nhật

Thời gian: 2 giờ x 10 lần

Mục tiêu:

[Thực hành] Có khả năng hội thoại thực hành trong các tình huống sinh hoạt hàng ngày như gọi món tại nhà hàng.

[Giao tiếp] Bạn có thể giao tiếp với mọi người trong lớp và những người xung quanh bằng cách trao đổi những thông tin rất đơn giản.

- Hiểu được khoảng 100 từ diễn đạt tên, động tác, cảm xúc, tình huống của các vật thể cơ bản.
- Quen với âm thanh và nhịp điệu của tiếng Nhật.
- Học cách tra cứu những từ bạn không hiểu.

Sau khi học với văn bản này, bạn có thể tiếp tục học với phiên bản "Tiếng Nhật để biểu đạt về tôi" hoặc "Tiếng Nhật để biểu đạt về tôi, phiên bản CINGA".

kyooshitsu no kotoba
きょうしつのことば



Từ vựng của lớp học



实用 / Thực hành

★Can-do

教室で使われる指示がわかる。

Hiểu các chỉ thị sử dụng trong lớp học.



0-1

mite kudasai
みてください。

Hãy nhìn



kaite kudasai
かいてください。

Hãy viết



kiite kudasai
きいてください。

Hãy lắng nghe



yonde kudasai
よんでください。

Hãy đọc



mooichido onegaishimasu
もういちど おねがいします。

Xin hãy làm lại





0-2

tekisuto arimasu ka

① A: テキスト、ありますか。

A: [Văn bản] Bạn có không?

hai

B: はい。

B: Có

kore arimasu ka

② A: これ、ありますか。

A: [Cái này] Bạn có không? (giơ tờ giấy lên)

iie

B: いいえ。

B: Không

wakarimasu ka

③ A: わかりますか。

A: Có hiểu không?

hai

B: はい。

B: Vâng

wakarimasu ka

④ A: わかりますか。

A: Có hiểu không?

iie

B: いいえ。

B: Không



pen

ペン

cây bút



nooto

ノート

sổ tay



tekisuto

テキスト

văn bản



0-3

memo

メモ

1

jikoshookai じこしょうかい

Giới thiệu bản thân



交流 / Giao tiếp

★Can-do

はじめて会った人に自分の名前を伝え、挨拶することができる。

Có thể nói họ tên mình, chào hỏi khi gặp người nào đó lần đầu tiên.

hajimemashite jenii desu
はじめまして。 [ジェニー] です。

yoroshiku onegaishimasu
よろしく おねがいします。

Xin chào. Tôi là [Jenny].

Rất vui được gặp bạn.



1-1

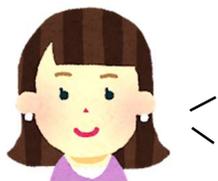




1-2

hajimemashite
A: はじめまして。

jenii desu
ジェニーです。



jenii san desu ne
B: ジェニーさんですね。

hajimemashite
はじめまして。

hayashi desu
はやしです。

hajimemashite jenii desu

① A: はじめまして。ジェニーです。

A: Xin chào. Tôi là [Jenny].

jenii san desu ne

B: ジェニーさんですね。

B: Bạn là [Jenny], nhỉ.

hajimemashite hayashi desu
はじめまして。はやしです。

Xin chào. Tôi là [Hayashi].

jenii san goshusshin wa

② A: ジェニーさん、ごしゅっしんは？

A: [Jenny] san, bạn từ đâu đến?

firipin desu

B: フィリピンです。

B: Tôi đến từ [Philippines].

soo desu ka

A: そうですね。

A: Thế à!



タスク／Bài tập

クラスメイトに自分の名前を伝え、自己紹介の挨拶をしてみましょう！

Hãy cho các bạn cùng lớp biết tên của bạn và tự giới thiệu bản thân.

2

aisatsu
あいさつ

Chào hỏi



交流 / Giao tiê'p

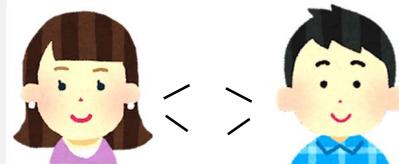


2-1

★Can-do

クラスメイトに挨拶することができる。近所の人に挨拶することができる。

Bạn có thể chào các bạn cùng lớp/hàng xóm của mình.



ohayoo gozaimasu

① A: おはようございます。

A: Xin chào.

ohayoo gozaimasu

B: おはようございます。

B: Xin chào.

koko ii desu ka

A: ここ、いいですか。

A: Ở đây, có được không?

doozo

B: どうぞ。

B: Xin mời.

konnichiwa

② A: こんにちは。

A: Xin chào.

atsui desu ne

B: あついですね。

B: Trời nóng nhỉ.

atsui desu ne

A: あついですね。

A: Vâng, trời nóng.

konnichiwa

③ A: こんにちは。

A: Xin chào.

ame desu ne

B: あめですね。

B: À, trời mưa.

soo desu ne

A: そうですね。

A: Vâng.



atsui
あつい

nóng



samui
さむい

lạnh



ii tenki
いいてんき

thời tiết đẹp



ame
あめ

kẹo



2-2



つながるひろがる にほんごでの暮らし / Cuộc sống được kết nối và mở rộng hơn với tiếng Nhật

- 近所の人にあつたとき / Khi gặp hàng xóm

<https://tsunagarujp.mext.go.jp/level00/d05>



- ちょっと声をかけたいとき / Khi muốn đánh tiếng một chút

<https://tsunagarujp.mext.go.jp/level00/d02>



タスク / Bài tập

クラスメイトや近所の人に挨拶してみましょう！

Hãy chào các bạn cùng lớp và hàng xóm của bạn.

3

mijikana mono no namae
みじかなもののなまえ

Tên những vật thể quen thuộc



实用 / Thực hành

★Can-do

いつも持ち歩いているものの名前がわかる。

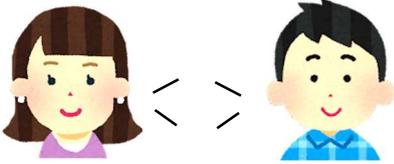
わからないとき、日本語で何というか質問できる。

Biết tên những đồ vật bạn luôn mang theo bên mình.

Khi bạn không biết, bạn có thể hỏi "cái này tiếng Nhật gọi là gì?".



3-1



saifu arimasu ka

① A: さいふ、ありますか。

A: Bạn có ví không?

hai arimasu

B: はい、あります。

B: Có, tôi có ví.

hokenshoo arimasu ka

② A: ほけんしょう、ありますか。

A: Bạn có thẻ bảo hiểm không?

iie arimasen

B: いいえ、ありません。

B: Không, tôi không có thẻ bảo hiểm.

kore wa nihongo de nan desu ka

③ A: これは にほんごで なんですか。

A: Cái này tiếng Nhật gọi là gì?

kagi desu

B: かぎです。

B: Đó là chìa khóa.

kore nihongo de nan desu ka
 ④ A: これ、にほんごで なんですか。
 sumaho desu
 B: スマホです。

A: Cái này tiếng Nhật là gì?

B: Đó là điện thoại di động.



3-2

thisshu peepaa ティッシュペーパー	khăn giấy
hokenshoo ほけんしょう	thẻ bảo hiểm
saifu さいふ	ví
sumaho スマホ	điện thoại di động
zairyuu kaado ざいりゅうカード	thẻ cư trú

menkyoshoo めんきょしょう	bằng lái xe
hankachi ハンカチ	khăn tay
tokee とけい	đồng hồ
kagi かぎ	chìa khóa
mainanbaa kaado マイナンバーカード	thẻ Mã số cá nhân



タスク / Bài tập

身の回りのものの名前を集めましょう。日本語の名前がわからないときは、だれかにききましょう。

Thu thập tên của những thứ xung quanh bạn. Nếu bạn không biết tên những thứ đó bằng tiếng Nhật, hãy hỏi ai đó.

4

shitsumon no kotoba
しつもんのことば

Từ vựng của câu hỏi



交流 / Giao tiếp

★Can-do

最も基本的な疑問詞の意味がわかる。

クラスメイトの出身地や住んでいる場所をたずねることができる。

Hiểu được ý nghĩa của những từ nghi vấn cơ bản nhất.

Có thể hỏi các bạn cùng lớp quê quán hoặc nơi sống hiện tại.



4-1

nan desu ka
なんですか。

Cái gì?

dare desu ka
だれですか。

Ai đấy?

itsu desu ka
いつですか。

Khi nào?

nanji desu ka
なんじですか。

Mấy giờ?

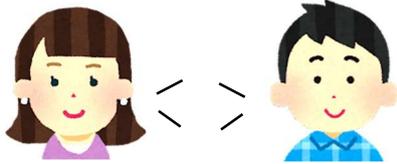
ikura desu ka
いくらですか。

Giá bao nhiêu?

doko desu ka
どこですか。

Ở đâu?





4-2

uchi wa doko desu ka

① A: [うち] は どこですか。

A: [Nhà] bạn ở đâu?

chiba desu

B: [ちば] です。

B: Ở [Chiba].

soo desu ka

A: そうですね。

A: Thế à!

uchi wa doko desu ka

② A: [うち] は どこですか。

A: [Nhà] bạn ở đâu?

chiba desu hayashi san wa

B: [ちば] です。はやしさんは？

B: Nhà tôi ở [Chiba].

Nhà Hayashi san ở đâu?

tookyoo desu

A: [とうきょう] です。

A: Ở [Tokyo].

kuni wa doko desu ka

③ A: [くに] は どこですか。

A: Bạn người [nước] nào?

indonesia desu

B: [インドネシア] です。

B: [Indonesia].

jenii san wa

ジェニーさんは？

Còn Jenny san là người nước nào?

firipin desu

A: [フィリピン] です。

A: [Philippines].

soo desu ka

B: そうですね。

B: Thế à!

erebeetaa wa doko desu ka
④ A: [エレベーター] は どこですか。

A: Thang máy ở đâu?

achira desu
B: [あちら] です。

B: [Đằng kia]

doomo
A: どうも。

A: Cảm ơn



tomodachi
ともだち

Bạn, bạn bè

kazoku
かぞく

Gia đình

kinoo
きのう

Hôm qua

kyoo
きょう

Hôm nay

ashita
あした

Ngày mai



4-3



つながるひろがる にほんごでの暮らし / Cuộc sống được kết nối và mở rộng hơn với tiếng Nhật

- 質問したいとき / Khi muốn hỏi

<https://tsunagarujp.mext.go.jp/level00/d06>





4-4

(写真を見て)

dare desu ka

① A: だれですか。

domodachi desu

B: [ともだち] です。

(Nhìn vào bức ảnh)

Ai thế?

Bạn của tôi đó.



(コンビニで)

nan desu ka

② A: なんですか。

udon desu

B: [うどん] です。

ikura desu ka

A: いくらですか。

yonhyaku en desu

B: [400 えん] です。

(Tại cửa hàng tiện lợi)

A: Cái gì thế?

B: Mì udon đó.

A: Hết bao nhiêu thế?

B: Hết 400 yên.



(チラシを見て)

itsu desu ka

③ A: いつですか。

kinyoobi desu

B: [きんようび] です。

ikura desu ka

A: いくらですか。

gohyaku en desu

B: [500 えん] です。

(Nhìn vào tờ rơi)

A: Khi nào vậy?

B: Thứ Sáu đó.

A: Bao nhiêu tiền vậy?

B: 500 yên.

memo

メモ

5

doko ni ikimashita ka
どこにいきましたか

(Bạn/ông/bà/anh/chị)



交流 / Giao tiếp

★Can-do

きのう行った場所について、たずねたり話したりすることができる。

Có thể hỏi và nói về những nơi bạn đã đi đến ngày hôm qua.

☆ 1 週間の間に、行ったところを書きましょう。



その日本語訳をリストで調べましょう。リストにない場合は辞書で調べましょう。



Viết ra những nơi bạn đã đi đến trong một tuần.

Tra cứu bản dịch tiếng Nhật đó với danh sách. Nếu không có trong danh sách, hãy tra cứu từ điển.



5-1

kinoo doko ni ikimashita ka

① A: きのう、どこにきましたか。

suupaa desu risa san wa

B: [スーパー] です。リサさんは？

byooin desu

A: [びょういん] です。

A: Hôm qua bạn đi đâu?

B: [Siêu thị]. Còn Lisa thì sao?

A: [Bệnh viện].

kinoo doko ni ikimashita ka

② A: きのう、どこにきましたか。

suupaa desu risa san wa

B: [スーパー] です。リサさんは？

watashimodesu

A: わたしもです。

A: Hôm qua bạn đi đâu?

B: [Siêu thị]. Còn Lisa thì sao?

A: Tôi cũng vậy.

kinoo doko ni ikimashita ka

③ A: きのう、どこにきましたか。

suupaa desu risa san wa

B: [スーパー] です。リサさんは？

uchi ni imashita

A: うちにいました。

soo desu ka

B: そうですね。

A: Hôm qua bạn đi đâu?

B: [Siêu thị]. Còn Lisa thì sao?

A: Tôi ở nhà.

B: Thế à!



5-2

kyoo

きょう

hôm nay

nichiyooobi

にちようび

Chủ nhật

kinoo

きのう

hôm qua

doyoobi

どようび

phải làm gì

ashita

あした

ngày mai

suupaa スーパー	siêu thị	
konbini コンビニ	cửa hàng tiện lợi	
yuubinkyoku ゆうびんきょく	bưu điện	
ginkoo ぎんこう	ngân hàng	
byooin びょういん	bệnh viện	

resutoran レストラン	nhà hàng	
kafe カフェ	quán cà phê	
shiyakusho しやくしょ	tòa thị chính	
kaisha かいしゃ	công ty	



タスク / Bài tập



にちようび (きのう)、どこに行ったか、クラスメイトに聞いてみましょう。
Hỏi bạn cùng lớp của bạn đã đi đâu vào chủ nhật (hôm qua).

namae なまえ	itsu いつ	doko ni どこに	ikimashita ka いきましたか
san さん			
san さん			
san さん			



5-3



MARUGOTO_NO_KOToba

カレンダー lịch

memo

メモ

6

nani o tabemashita ka
なにを たべましたか

(Bạn) đã ăn gì?



交流 / Giao tiếp

★Can-do

いつも食べるものの名前がわかる。
何を食べたか、聞いたり話したりできる。
Biết tên những món ăn thường ăn.
Có thể hỏi và nói về những gì bạn đã ăn.

☆朝、昼、晩、それぞれよく食べるものを書きましょう。



その日本語訳をリストで調べましょう。リストにない場合は辞書で調べましょう。



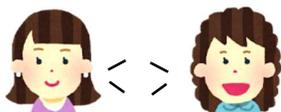
Viết ra những gì bạn thường ăn vào bữa sáng, bữa trưa và bữa chiều tối.

Tra cứu bản dịch tiếng Nhật đó với danh sách.. Nếu không có trong danh sách, hãy tra cứu từ điển.

asagohan あさごはん	hirugohan ひるごはん	bangohan ばんごはん



6-1



asagohan tabemashita ka

① A: あさごはん、たべましたか。

hai

B: はい。

nani o tabemashita ka

A: なにを たべましたか。

pan to tamago desu

B: [パンと たまご] です。

A: Bạn đã ăn sáng chưa?

B: Vâng.

A: Bạn đã ăn gì?

B: [Bánh mì và trứng].

bangohan nani o tabemashita ka

② A: ばんごはん、なにを たべましたか。

gyuudon desu

B: [ぎゅうどん] です。

sorekara biiru o nomimashita

それから、[ビール] を のみました。

A: Bạn đã ăn gì cho bữa tối?

B: [Gyudon (Bát cơm thịt bò)].

Sau đó, tôi uống bia.



tabemono たべもの	Đồ ăn	nomimono のみもの	Đồ uống
yasai やさい	Rau củ 	gyuunyuu ぎゅうにゅう	Sữa 
kudamono くだもの	Trái cây 	juusu ジュース	nước trái cây 
gohan ごはん	gạo 	koohii コーヒー	cà phê 
pan パン	bánh mì 	koocha こうちゃ	trà 
niku にく	thịt 	mizu みず	nước 
sakana さかな	cá 		
tamago たまご	trứng 		



6-2



ryoori りょうり	Nấu nướng		
raamen ラーメン	Ramen (mì)		
sushi すし	sushi		
tempura てんぷら	tempura		
yakiniku やきにく	thịt nướng		
gyuudon ぎゅうどん	gyudon (bát cơm thịt bò)		



タスク / Bài tập



あさごはんや ばんごはんに、なにを食べたか、クラスメイトに聞いて、メモしましょう。

Hãy hỏi các bạn cùng lớp đã ăn gì vào bữa sáng và bữa tối và ghi chép lại.

namae なまえ	asagohan あさごはん	hirugohan ひるごはん	bangohan ばんごはん
san さん			
san さん			
san さん			

memo

メモ

7

nani o shimashita ka
なにを しましたか

(Bạn) đã làm gì?



交流 / Giao tiếp

★Can-do

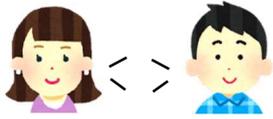
ある1日に何をしたか、聞くことができる。自分のことを話すことができる。

Bạn có thể hỏi "bạn đã làm gì vào một ngày nào đó?". Bạn có thể nói về bản thân mình.

☆日曜日、何をしましたか。書きましょう。



Viết ra những gì bạn đã làm vào ngày chủ nhật.



7-1

nichiyoobi nani o shimashitaka

① A: にちようび、なにを しましたか。

kaimonoshimashita

B: [かいもの しました]。

sorekara nani o shimashitaka

A: それから、なにを しましたか。

eega o mimashita

B: [えいがを みました]。

A: Ngày chủ nhật, bạn đã làm gì?

B: [Tôi đã đi mua sắm].

A: Sau đó bạn đã làm gì?

B: [Tôi đã xem phim].

kinoo nani o shimashitaka

② A:きのう、なにを しましたか。

shigotoshimashita

B: [しごと しました]。

sorekara nani o shimashitaka

A: それから、なにを しましたか。

konsaato ni ikimashita

B: [コンサートに 行きました]。

A: Hôm qua bạn đã làm gì?

B: [Tôi đã làm việc].

A: Sau đó bạn đã làm gì?

B: [Tôi đã đến buổi hòa nhạc].

kinoo nani o shimashitaka

③ A:きのう、なにを しましたか。

sakkaa o shimashita

B: [サッカー] を しました。

sorekara nani o shimashitaka

A: それから、なにを しましたか。

manga o yomimashita

B: [マンガを よみました]。

A: Hôm qua bạn đã làm gì?

B: Tôi đã chơi [bóng đá].

A: Sau đó bạn đã làm gì?

B: [Tôi đã đọc truyện tranh].



7-2

sakkaa サッカー	Bóng đá	hon ほん	sách
terebi テレビ	TV	manga マンガ	truyện tranh
eega えいが	phim ảnh	anime アニメ	phim hoạt hình
netto ネット	internet	ongaku おんがく	âm nhạc

sakkaa o shimashita
[サッカー]を しました

Tôi đã chơi [bóng đá]



mimashita
みました

đã xem

yomimashita
よみました

đã đọc



kikimashita
ききました

đã nghe

ikimashita
いきました

đã đi



nemashita
ねました

đã ngủ

kaimono shimashita
かいものしました

Tôi đã đi mua sắm

benkyoo shimashita
benkyooshimashita

đã học



shigoto shimashita
しごとしました

đã làm việc



タスク / Bài tập

日曜日にしたことを聞きあいましょう。

Hãy hỏi nhau ngày chủ nhật bạn đã làm gì?

memo

メモ

(Bạn) nghĩ như thế



交流 / Giao tiếp

★Can-do

相手の持ち物を褒めることができる。

買おうと思っているものについて、友達がどう思うか、聞くことができる。

Bạn có thể khen đồ` đặc của người khác.

Bạn có thể hỏi bạn bè xem họ nghĩ gì về thứ` bạn định mua.

☆相手の持ち物をほめたり、物について感想を言ったりしています。

どの場面ですか。絵を選んでください。(ききとり)

Bạn khen ngợi những món đồ của người khác và nói những gì bạn nghĩ về chúng..

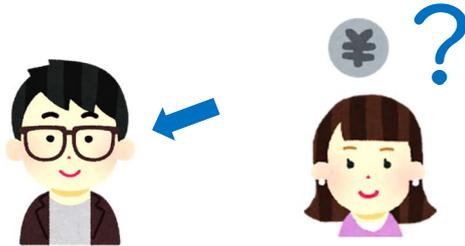
Cảnh hoặc bối cảnh gì? Hãy chọn một hình ảnh. (Phỏng vấn).



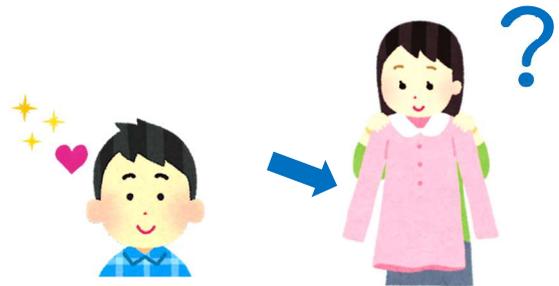
8-1



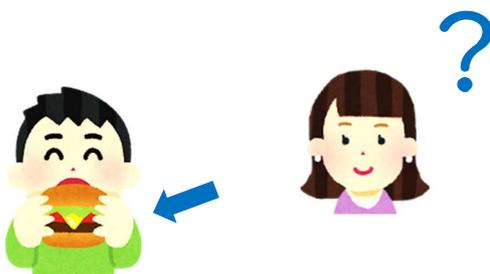
A



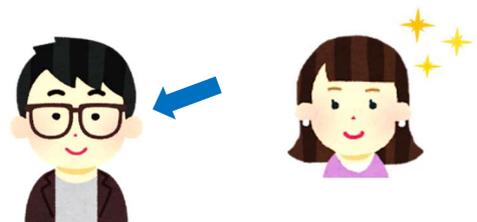
B

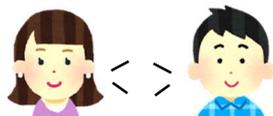


C



D





8-1

sore ii desu ne

① A: それ、[いい] ですね。

A: Cái đó [tốt] nhé.

arigatoo gozaimasu

B: ありがとうございます。

B: Cảm ơn bạn.

sore oishii desu ka

② A: それ、[おいしい] ですか。

A: Món đó [ngon] không?

hai oishii desu

B: はい、[おいしい] です。

B: Vâng, [ngon].

sore ii desu ne

③ A: それ、[いい] ですね。

takai desu ka

[たかい] ですか。

A: Cái đó tốt nhé. Có [đắt] không?

ii yasui desu

B: いいえ、[やすい] です。

B: Không, [rẻ].

kore doo desu ka

④ A: これ、どうですか。(服)

A: Cái này thì sao? (quần áo)

kawaii desu ne

B: [かわいい] ですね。

B: [Đáng yêu] nhé.



8-2

takai	
たかい	đắt
yasui	
やすい	rẻ
ookii	
おおきい	to
chiisai	
ちいさい	nhỏ

kawaii	
かわいい	dễ thương
kiree	
きれい	đẹp
oishii	
おいしい	ngon
suteki	
すてき	tuyệt vời



タスク / Bài tập

クラスメイトの持ち物をほめましょう。
Khen đồ đạc của bạn cùng lớp.

memo

メモ

9

kore onegaishimasu
これ、おねがいします

Cho tôi món này/cái này.



实用 / Thực hành

★Can-do

レストランやカフェで注文ができる。

Bạn có thể kêu món ăn thứ c ở nhà hàng hoặc quán cà phê.

☆レストランやカフェで注文したいものは何ですか。

Bạn thích gọi món gì ở nhà hàng hoặc quán cà phê?



9-1

menyuu
メニュー

sandoicchi
サンドイッチ



hanbaagaa
ハンバーガー



raamen
ラーメン



kareeraisu
カレーライス



sarada
サラダ



keeki
ケーキ



koohii
コーヒー



juusu
ジュース





9-2

(レストランで)

(Nhà hàng)

sumimasen karee

① A: すみません、[カレー]、
onagai shimasu
おねがいします。

A: Chị/Anh ơi, cho tôi [cà ri].

shooshoo omachi kudasai
B: しょうしょう おまちください。

B: Xin vui lòng chờ đợi một chút.

(ファストフードで)

(Thức ăn nhanh)

kore hitotsu onagai shimasu

② A: これ、1つ おねがいします。

A: Món này, cho tôi một cái.

saizu wa doo nasaimasu ka
B: サイズは どうなさいますか。

B: Anh/Chị muốn cỡ nào?

esu onagai shimasu
A: S、おねがいします。

B: Cho tôi cỡ S.

hitotsu

1つ



futatsu

2つ



mittsu

3つ



9-3



タスク／Bài tập

メニューを見て、店員に注文してみましょう。

Nhìn vào thực đơn và gọi món với nhân



つながるひろがる にほんごでのくらし／Cuộc sống được kết nối và mở rộng hơn với tiếng

- 注文するとき／Khi gọi món

<https://tsunagarujp.mext.go.jp/level00/d04>



memo

メモ

10

suuji hidsuke yoobi jikan
 すうじ、ひづけ、ようび、じかん

Số, ngày, ngày thứ, thời gian



実用 / Thực hành



交流 / Giao tiếp

★Can-do

数字、日付、曜日、時間の言い方がわかる。質問に答えることができる。

Biết cách nói số, ngày, ngày thứ và thời gian. Có thể trả lời câu hỏi.

suuji

すうじ

0	zero ゼロ
1	ichi いち
2	ni に
3	san さん
4	yon shi よん / し
5	go ご
6	roku ろく
7	nana shichi なな / しち
8	hachi はち
9	kyuu ku きゅう / く
10	juu じゅう



10-1



MARUGOTO_NO_KOTOBA

かず con số



tanjoobi wa itsu desu ka

① A: たんじょうびは いつですか。

A: Khi nào là sinh nhật của bạn?

san gatsu juuhachinichi desu
B: [3 がつ 18 にち] です。

B: [Ngày 18 tháng 3].

soo desu ka
A: そうですね。

A: Thế à!

tanjoobi wa itsu desu ka

② A: たんじょうびは いつですか。

A: Khi nào là sinh nhật của bạn?

juu gatsu juugo nichi desu
B: [10 がつ 15 にち] です。

B: [Ngày 15 tháng 10].

watashi mo desu
A: わたしもです。

A: Tôi cũng vậy.

(チラシをのぞいて)

(Nhìn trộm vào tờ rơi)

itsu desu ka

③ A: いつですか。

A: Khi nào?

raishuu desu
B: [らいしゅう] です。

B: [Tuần sau].

soo desu ka
A: そうですね。

A: Thế à!



ima nanji desu ka

④ A: いま なんじですか。

A: Bây giờ là mấy giờ?

san ji desu

B: [3じ] です。

B: Bây giờ là [3 giờ].

arigatoo gozaimasu

A: ありがとうございます。

A: Xin cảm ơn.

ima nanji desu ka

⑤ A: : いま なんじですか

A: Bây giờ là mấy giờ?

yo ji han desu

B: [4じはん] です。

B: Bây giờ là [4 giờ 30 phút].

doomo

A: どうも。

A: Cảm ơn.



5-3

MARUGOTO_NO_KOToba

カレンダー lịch



10-4

MARUGOTO_NO_KOToba

じかん thời gian



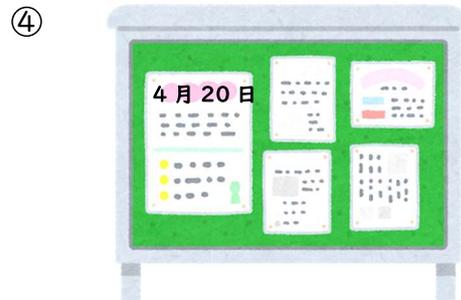
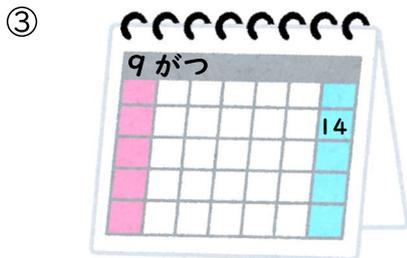
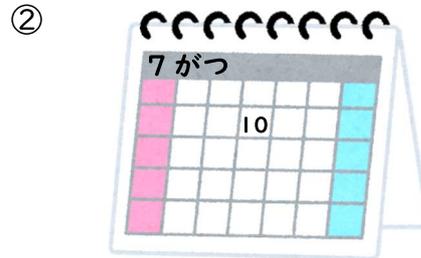
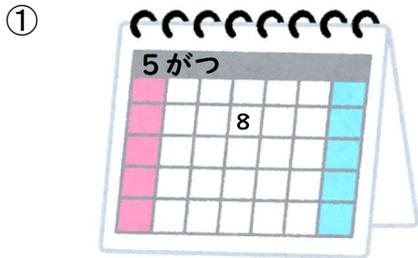
タスク / Bài tập

友達の誕生日を聞きましょう!

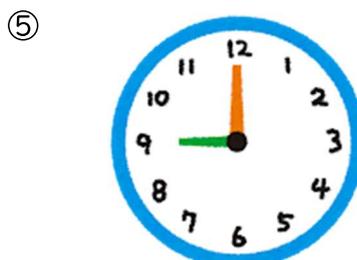
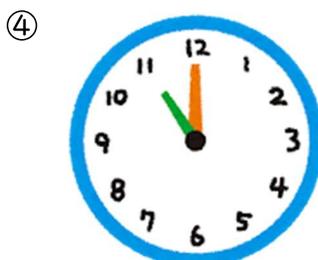
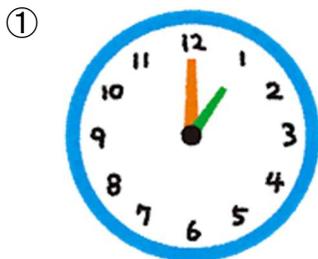
Hỏi ngày sinh nhật của bạn bè bạn.

kikitori mondai
ききとり もんだい / Câu hỏi để xác nhận nghe hiểu

itsudesu ka
Q: いつですか。



nanji desu ka
Q: なんじですか。



memo

メモ

『わたしを伝える日本語』入門

2024年3月作成

<作成・編集>

特定非営利活動法人 国際活動市民中心
公益財団法人 千葉市国際交流協会

<イラスト>

いらすとや